GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Fifth meeting

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 2

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Cinquième réunion

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 2

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-Ended High-Level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.11 is now available in Room S-3380. The document contains the letter from the President of the General Assembly at its fiftieth session to the Vice-Chairmen of the Group of 27 June 1996.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.11 est disponible au bureau S-3380. Le document contient la lettre du Président de l'Assemblée générale à sa cinquantième session adressée aux Vice-Présidents du Groupe le 27 juin 1996.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Working Group of the Third Committee will hold its next series of meetings on 3, 4 and 5 September 1996. The conference room will be announced.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The third regular session of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 9 to 13 September 1996 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1996/L.16.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their cre-dentials to the Secretariat of the Executive Board (906-5776) as soon as possible, but no later than 2 September 1996.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail de la Troisième Commission tiendra sa prochaine série de séances les 3, 4 et 5 septembre 1996. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La troisième session ordinaire du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 9 au 13 septembre 1996 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le documen DP/1996/L.16.

Les délégations et les missions d'observation sont priées de faxer leur pouvoirs au secréatariat du Conseil d'administration (906-5776) le plus tôt possible et au plus tard pour le 2 septembre 1996.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will a closed meeting of the African Group of the Whole on Monday, 5 August 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Announcement

As from Monday, 5 August 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe africain plénier aura lieu le lundi 5 août 1996 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

Avis

À partir du lundi 5 août 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 31 July 1996

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fifth meeting — 12th plenary meeting

The Meeting examined and adopted the report of the Credentials Committee as presented by its Chairman (Philippines) and contained in document SPLOS/12.

A proposal on the "First Election of the Members of the International Tribunal for the Law of the Sea" was introduced to the Meeting by the Chairman of the Group of 77.

The representatives of Kenya, Germany, Indonesia, Nigeria and Cuba made statements.

13th plenary meeting

The Meeting had before it a proposal by the Chairman on the "First Election of the Members of the International Tribunal for the Law of the Sea" as contained in document SPLOS/L.3.

The President of the Meeting introduced a proposal to be issued as a revision to document SPLOS/L.3.

The Meeting examined and adopted the revised proposal by acclamation.

The Chairman of the Credentials Committee presented an oral report on credentials received since the last meeting of the Credentials Committee. The Meeting took note of the oral report

The representatives of Slovakia and France made statements.

Thursday, 1 August 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1465th meeting

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations

The Acting Chairman made an oral report on his participation

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 31 juillet 1996

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Cinquième réunion — 12e séance plénière

La Réunion examine et adopte le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs (SPLOS/12), tel que présenté par son Président (Philippines).

Le Président du Groupe des 77 présente une proposition sur la "Première élection des membres du Tribunal international pour le droit de la mer".

Les représentants du Kenya, de l'Allemagne, de l'Indonésie, du Nigéria et de Cuba prennent la parole.

13e séance plénière

La Réunion est saisie d'une proposition du Président du Groupe des 77 sur la "Première élection des membres du Tribunal international pour le droit de la mer" figurant dans le document SPLOS/L.3.

Le Président de la Réunion présente une proposition qui sera distribuée en tant que révision du document SPLOS/L.3.

La Réunion examine la proposition révisée et l'adopte par acclamation.

Le Président de la Commission de vérification des pouvoirs présente un rapport oral sur les pouvoirs reçus depuis la dernière séance de la Commission de vérification des pouvoirs. La Réunion prend note du rapport oral.

Les représentants de la Slovaquie et de la France interviennent.

Jeudi 1er août 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1465e séance

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisés et les organismes internationaux associées à l'Organisation des Nations Unies

Le Président par intérim présente un rapport oral sur sa

in the deliberations of the Economic and Social Council on the item, held at Headquarters. In the course of his statement, the Acting Chairman drew attention to the report by the Secretary-General (A/51/212) and to the related reports of the Acting Chairman of the Committee and the President of the Economic and Social Council (A/AC.109/L.1853 and E/1996/85 respectively), as well as to the draft resolution on the item (A/AC.109/L.1854).

In accordance with a decision taken at the 1461st meeting, a statement was made by Mr. Carlyle Corbin, on behalf of the United Nations Association of the Virgin Islands. The representative of the Syrian Arab Republic made a statement.

The representative of the Russian Federation made a statement in explanation of the position of his Government on the draft resolution.

The representative of Côte d'Ivoire drew attention to an editorial mistake in the French text of the draft resolution.

The representative of Cuba introduced an oral amendment to draft resolution A/AC.109/L.1854.

The representative of the Russian Federation made a statement on a point of clarification in response to a question posed to him by the representative of Cuba.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1854, as orally amended, without a vote (A/AC.109/2070).

Closing of the Special Committee meetings in 1996

The Acting Chairman made a closing statement.

participation aux délibérations du Conseil économique et social sur la question qui ont eu lieu au Siège. Au cours de sa déclaration, le Président par intérim appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général (A/51/212) et sur les rapports connexes du Président par intérim du Comitée et du Président du Conseil économique et social (A/AC.109/L.1853 et E/1996/85, respectivement), ainsi que sur le projet de résolution sur la question (A/AC.109/L.1854).

Conformément à une décision prise à la 1461e séance, une déclaration est faite par M. Carlyle Corbin, au nom de l'Association pour les Nations Unies des îles Vierges. Le représentant de la République arabe syrienne prend la parole.

Le représentant de la Fédération de Russie explique la position de son Gouvernement au sujet du projet de résolution.

Le représentant de la Côte d'Ivoire appelle l'attention sur une erreur d'édition dans le texte français du projet de résolution.

Le représentant de Cuba présente un amendement oral au projet de résolution A/AC.109/L.1854.

Le représentant de la Fédération de Russie intervient pour un éclaircissement à la suite d'une question que lui a posée le représentant de Cuba.

Le Comité adopte, sans vote, le projet de résolution A/AC.109/L.1854 tel qu'il a été modifié oralement (A/AC.109/2070).

Clôture des séances du Comité spécial pour 1996

Le Président par intérim fait une déclaration finale.

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES
Fifth meeting — 14th and 15th plenary meetings

Note: The summary of the 14th and 15th plenary meetings of the Meeting of the States parties will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1996/150).

* * *

Corrigendum to the summary of the 50th meeting of the Economic and Social Council (see *Journal* No. 1996/146, pp.7-11): the following *should be added*:

Economic and environmental questions: reports of subsidiary bodies, conferences and related questions [6]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES
Cinquième réunion — 14e et 15e séances plénières

Note : L'aperçu des 14e et 15e séances de la Réunion des États parties paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1996/150).

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 50e séance du Conseil économique et social (voir *Journal* No 1996/146, p.7 à 11) : le texte ci-après après *doit être ajouté* :

Questions relatives à l'économie et à l'environnement : rapports des organes subsidiaires, conférences et questiosn connexes [6]

(d) *Natural resources*

Recommendations contained in E/1996/31

Action on draft resolution E/1996/L.32

The Council resumed its consideration of the sub-item and the Vice President of the Council, Mr. Karel Kovanda (Czech Republic), introduced draft resolution E/1996/L.32, submitted by him on the basis of informal consultations held on draft resolution I, contained in document E/1996/31.

After a statement by the representative of Ireland (on behalf of the European Union), the Council adopted the draft resolution.

Action on draft resolution E/1996/L.29

The Vice President of the Council, Mr. Karel Kovanda (Czech Republic), introduced draft resolution E/1996/L.29, submitted by him on the basis of informal consultations held on draft resolution II, contained in document E/1996/31.

After a statement by the representative of the United States, the Council adopted the draft resolution.

Action on draft decisions I and II

The Vice President of the Council, Mr. Karel Kovanda (Czech Republic) informed the Council of the results of the informal consultations and orally revised the texts.

The Council adopted draft decisions I and II

After the adoption of the draft decisions, the representative of Ireland (on behalf of the European Union) made a statement.

d) *Ressources naturelles*

Recommandations figurant dans le document E/1996/31

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.32

Le Conseil reprend l'examen de la question. Le Vice-Président du Conseil, M. Karel Kovanda (République tchèque), présente le projet de résolution E/1996/L.32 qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution I figurant dans le document E/1996/31.

Après une déclaration du représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne), le Conseil adopte le projet de résolution.

Décision sur le projet de résolution E/1996/L.29

Le Vice-Président du Council, M. Karel Kovanda (République tchèque), présente le projet de résolution E/1996/L.29, qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses tenues sur le projet de résolution II figurant dans le document E/1996/31.

Après une déclaration du représentant des États-Unis, le Counseil adopte le projet de résolution.

Décisions sur les projets de décision I et II

Le Vice-Président du Conseil, M. Karel Kovanda (République tchèque), informe le Conseil des résultats des consultations officieuses et révise oralement les textes.

Le Conseil adopte les projets de décision I et II.

Après l'adoption des projets de décision, le représentant de l'Irlande (au nom de l'Union européenne) prend la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Natural Rubber Agreement, 1994, concluded at Geneva on 17 February 1994

Signature: Nigeria (31 July 1996)

Provisional Application: Nigeria (31 July 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 1995 sur le caoutchouc naturel, conclu à Genève le 17 février 1995

Signature : Nigéria (31 juillet 1996)

Application provisoire : (31 juillet 1996*)

*Date de réception des documents pertinents.

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Congo (1 August 1996)*

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification Particularly in Africa, opened for signature at Paris on 14 October 1994

Ratification: Bolivia (1 August 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Congo (1er août 1996*)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique, ouverte à la signature à Paris le 14 octobre 1994

Ratification : Bolivie (1er août 1996*)

*Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

International Day of the World's Indigenous People
(9 August 1996)

The second commemoration of the International Day of the World's Indigenous People will take place on Friday, 9 August 1996. The celebration will begin with a sacred pipe ceremony for peace at the Vistors' Entrance Plaza at 12 noon, conducted by indigenous participants from around the world, including song and dance presentations. There will also be a panel discussion focusing on the right to health of indigenous peoples from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1. All delegations, media, non-governmental organizations and staff are invited.

AVIS

Journée internationale des populations autochtones du monde
(9 août 1996)

La deuxième célébration de la Journée internationale des populations autochtones du monde aura lieu le vendredi 9 août 1996. Elle commencera à midi, sur l'esplanade de l'entrée des visiteurs, par une cérémonie de la pipe sacrée pour la paix, menée par des participants autochtones du monde entier avec des danses et des chants. Une table ronde sur le droit des populations autochtones à la santé se tiendra de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1. Toutes les délégagtions, les médias, les organisations non gouvernementales et les fonctionnaires sont invités.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-18233